

INTERNAL USE ONLY

DD/S&T# 5897-77

(ER)

8 DEC 1977

Executive Registry
77-2928/11

Air Force

MEMORANDUM FOR: Ben C. Evans
Executive Secretary

VIA : Executive Officer, DD/S&T

FROM :

[Redacted]

SUBJECT : USAF Exploitation of Soviet Open Literature

REFERENCE : Memo for DCI from Maj. Gen. James L. Brown dtd
21 Nov 77, Subj: USAF Efforts in the Field of
Literature Intelligence

1. This responds to your request for comment on the referent memorandum.

2. The Literature Research Division, Directorate of Soviet Affairs, AFIS/INCF is one of a number of components visited by [Redacted] whose company is under DCI-approved contract to look into the Community's exploitation of foreign open literature. [Redacted] was brought over [Redacted] by the Chairman of the Information Handling Committee and has since visited us three times. He is soliciting contacts at each place he visits, and we have given him names of people he might wish to see in other offices. His report, which we understand is due in a month or so, should therefore be based on a fairly broad general acquaintance with the principal Community offices concerned with the exploitation of foreign open literature, as well as with a number of users of those offices' products. His findings concerning the Literature Research Division will presumably be reflected in his report. Should you wish to send General Brown's memorandum to the DCI in the meantime, the following background information may help place it in perspective.

[Redacted]

USAF review(s)
completed.

EXECUTIVE REGISTRY FILE *See above*

STAT

Approved For Release 2004/10/20 : CIA-RDP80M00165A001700090003-5

Approved For Release 2004/10/20 : CIA-RDP80M00165A001700090003-5

Routing Slip

TO:		ACTION	INFO	DATE	INITIAL
1	<i>D/NFAC</i>				
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
SUSPENSE		<i>5 Dec.</i> Date			

Remarks:

For review & comment to DCI.

--

29 Nov
Date

3637 (10-77)

Air Force

EXTRA

STAT

Approved For Release 2004/10/20 : CIA-RDP80M00165A001700090003-5

Approved For Release 2004/10/20 : CIA-RDP80M00165A001700090003-5

CONFIDENTIAL

DEPARTMENT OF THE AIR FORCE
HEADQUARTERS UNITED STATES AIR FORCE
WASHINGTON, D.C.
20330



REPLY TO
ATTN OF:

IN

21 NOV 1977

SUBJECT:

USAF Efforts in the Field of Literature
Intelligence (U)

Executive Registry

77-2928

TO:

Director, Central Intelligence (Adm Turner)

1. (C) A member of my staff assigned to the Directorate of Soviet Affairs recently spoke with [redacted] mentioned your interest in exploring means and methods for systematic exploitation of Soviet open literature as an intelligence [redacted]

[redacted] intends to contact the Directorate of Soviet Affairs for detailed information on our work in this area. In the interim, I would like to briefly describe our ongoing efforts to analyze open Soviet literature.

2. (U) In 1973 the Assistant Chief of Staff, Intelligence, U.S. Air Force initiated a program to translate, publish, and disseminate unclassified Soviet military writings in open form to make important information easily available to the public in English. Two vehicles were selected to accomplish this goal. The "Soviet Military Thought" book series involves selected Soviet monographs which are printed by the Government Printing Office and sold through 26 GPO bookstores, disseminated under Title 44, U.S. Code to more than 1,000 libraries, sent to 95 libraries in 64 countries via the Smithsonian International Exchange service, distributed by the Library of Congress to 58 foreign universities in 17 countries, and provided to various U.S. governmental elements. To date, 13 volumes have been published and more than 47,300 have been sold.

3. (U) The second vehicle, a monthly compendium entitled Soviet Press Selected Translations, contains military-related articles of current interest presently being translated and disseminated to more than 3,300 recipients throughout DoD and other governmental organizations. Both programs are managed by the Literature Research Division, Directorate of Soviet Affairs, Air Force Intelligence Service (AFIS/INCF).

Classified by: Acs/f
SUBJECT TO GENERAL
DECLASSIFICATION SCHEDULE
OF EXECUTIVE ORDER 11652
AUTOMATICALLY DOWNGRADED
AT TWO YEAR INTERVALS.
DECLASSIFIED ON
31 DECEMBER 1983

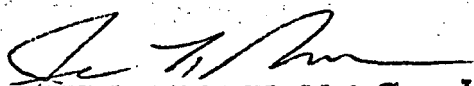
**CONFIDENTIAL**

CONFIDENTIAL

4. (U) AFIS/INCF also manages a data base of Russian- and English-language materials, including 125 periodicals, four daily and three weekly Soviet newspapers, in excess of 3,500 Russian-language and 1,000 English-language monographs, and numerous translations. The Division is manned by five highly-qualified linguists, three of whom possess native fluency in Russian. In addition to managing the translation, editing, and publishing process, division personnel monitor and analyze all acquisitions to glean information useful to the publication programs, but more importantly, identify items of interest to analysts assigned to the Directorate's other two divisions.

5. (U) A limited computer-generated retrieval system, sorted by author, title, subject, or keyword, is also available. This capability will be expanded and updated as manpower becomes available. Also, the division receives excellent support from linguists assigned to the AFIS Reserve Affairs Directorate.

6. (U) The Literature Research Division provides an ad hoc resource capable of analyzing open-source materials in support of the Directorate of Soviet Affairs, the Air Staff, and other government agencies, as required. The division routinely supports USAF representatives preparing Presidential Review Memoranda, National Intelligence Estimates, Inter-Agency Intelligence Memoranda, and similar reports and studies. My point of contact on this subject is Colonel Richard L. Kuiper, Director of Soviet Affairs, Air Force Intelligence Service, Bolling AFB, 767-4205.


JAMES L. BROWN, Maj Gen, USAF
Asst Chief of Staff, Intelligence

NOV 12 4 14 PM '81

NOV 12 11 33 AM '81

CONFIDENTIAL

STAT

Approved For Release 2004/10/20 : CIA-RDP80M00165A001700090003-5

Approved For Release 2004/10/20 : CIA-RDP80M00165A001700090003-5

CONFIDENTIAL

AFAC-3180-77

DEPARTMENT OF THE AIR FORCE
HEADQUARTERS UNITED STATES AIR FORCE
WASHINGTON, D.C.
20330

REPLY TO
ATTN OF:

IN

SUBJECT:

USAF Efforts in the Field of Literature
Intelligence (U)

21 NOV 1977

TO:

Director, Central Intelligence (Adm Turner)

77-2928

1. (C) A member of my staff assigned to the Directorate
of Soviet Affairs recently spoke with [redacted]

intends to contact the Directorate of Soviet Affairs for
detailed information on our work in this area. In the
interim, I would like to briefly describe our ongoing
efforts to analyze open Soviet literature.

2. (U) In 1973 the Assistant Chief of Staff, Intelligence,
U.S. Air Force initiated a program to translate, publish,
and disseminate unclassified Soviet military writings in
open form to make important information easily available
to the public in English. Two vehicles were selected to
accomplish this goal. The "Soviet Military Thought" book
series involves selected Soviet monographs which are print-
ed by the Government Printing Office and sold through 26
GPO bookstores, disseminated under Title 44, U.S. Code to
more than 1,000 libraries, sent to 95 libraries in 64 coun-
tries via the Smithsonian International Exchange service,
distributed by the Library of Congress to 58 foreign uni-
versities in 17 countries, and provided to various U.S.
governmental elements. To date, 13 volumes have been
published and more than 47,300 have been sold.

3. (U) The second vehicle, a monthly compendium entitled
Soviet Press Selected Translations, contains military-
related articles of current interest presently being trans-
lated and disseminated to more than 3,300 recipients through-
out DoD and other governmental organizations. Both programs
are managed by the Literature Research Division, Directorate
of Soviet Affairs, Air Force Intelligence Service (AFIS/INCF).

*Air Force*

Classified by: *Acc/1*
SUBJECT TO GENERAL
DECLASSIFICATION SCHEDULE
OF EXECUTIVE ORDER 11652
AUTOMATICALLY DOWNGRADED
AT TWO YEAR INTERVALS.
31 DECEMBER 1983

CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

4. (U) AFIS/INCF also manages a data base of Russian- and English-language materials, including 125 periodicals, four daily and three weekly Soviet newspapers, in excess of 3,500 Russian-language and 1,000 English-language monographs, and numerous translations. The Division is manned by five highly-qualified linguists, three of whom possess native fluency in Russian. In addition to managing the translation, editing, and publishing process, division personnel monitor and analyze all acquisitions to glean information useful to the publication programs, but more importantly, identify items of interest to analysts assigned to the Directorate's other two divisions.

5. (U) A limited computer-generated retrieval system, sorted by author, title, subject, or keyword, is also available. This capability will be expanded and updated as manpower becomes available. Also, the division receives excellent support from linguists assigned to the AFIS Reserve Affairs Directorate.

6. (U) The Literature Research Division provides an ad hoc resource capable of analyzing open-source materials in support of the Directorate of Soviet Affairs, the Air Staff, and other government agencies, as required. The division routinely supports USAF representatives preparing Presidential Review Memoranda, National Intelligence Estimates, Inter-Agency Intelligence Memoranda, and similar reports and studies. My point of contact on this subject is Colonel Richard L. Kuiper, Director of Soviet Affairs, Air Force Intelligence Service, Bolling AFB, 767-4205.


JAMES L. BROWN, Maj Gen, USAF
Asst Chief of Staff, Intelligence